



ماهی عجیب

نویسنده: ناٹومی جونز تصویرگر: جیمز جونز
مترجم: شروین جوانبخت



ناشر خیلی متفاوت کتاب‌های کودک و نوجوان!



انتشارات پرتغال

ماهی عجیب

نویسنده: ناومی جونز

تصویرگر: جیمز جونز

مترجم: شروین جوانبخت

ویراستار: فرناز وفايي ديز جی

طراح جلد نسخه‌ی فارسی: سپیده حسین جواد

آماده‌سازی و صفحه‌آرایی: شهرزاد شاه‌حسینی

مشاور فنی چاپ: حسن مستقیمی

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۷۴-۵۸۰-۶

نوبت چاپ: اول - ۱۴۰۲

تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه

لیتوگرافی: نقش‌سبز

چاپ و صحافی: ترانه

قیمت: ۵۹۰۰۰ تومان

سرشناسه: جونز، ناومی / Jones, Naomi

عنوان و نام پدیدآور: ماهی عجیب/ نویسنده: ناومی جونز؛

تصویرگر: جیمز جونز؛ مترجم: شروین جوانبخت.

مشخصات نشر: تهران: نشر پرتغال، ۱۴۰۲.

مشخصات ظاهری: ۳۲ ص. مصور (رنگی).

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۷۴-۵۸۰-۶

وضعیت فهرست‌نویسی: فیپا

یادداشت: عنوان اصلی: The Odd Fish, c2022.

یادداشت: گروه سنی: ب.

موضوع: ماهی‌ها -- داستان

موضوع: Fishes -- Fiction

موضوع: آلودگی دریا -- داستان

موضوع: Marine pollution -- Fiction

شناسه‌ی افزوده: جونز، جیمز، ۱۹۷۷-۱۹۲۱ م.، تصویرگر

شناسه‌ی افزوده: Jones, James

شناسه‌ی افزوده: جوانبخت، شروین، ۱۳۶۹، مترجم

رده‌بندی دیویی: ۱۵۵۹۷

شماره‌ی کتاب‌شناسی ملی: ۹۲۰۸۸۵۶

۷۲۶۵۳۰۱



۳۰۰۰۶۳۵۶۴



۰۲۱-۶۳۵۶۴



www.porteghaal.com



kids@porteghaal.com

برای خواهرزاده‌های ساحل‌گردم،
آرتور و ایوانگوس



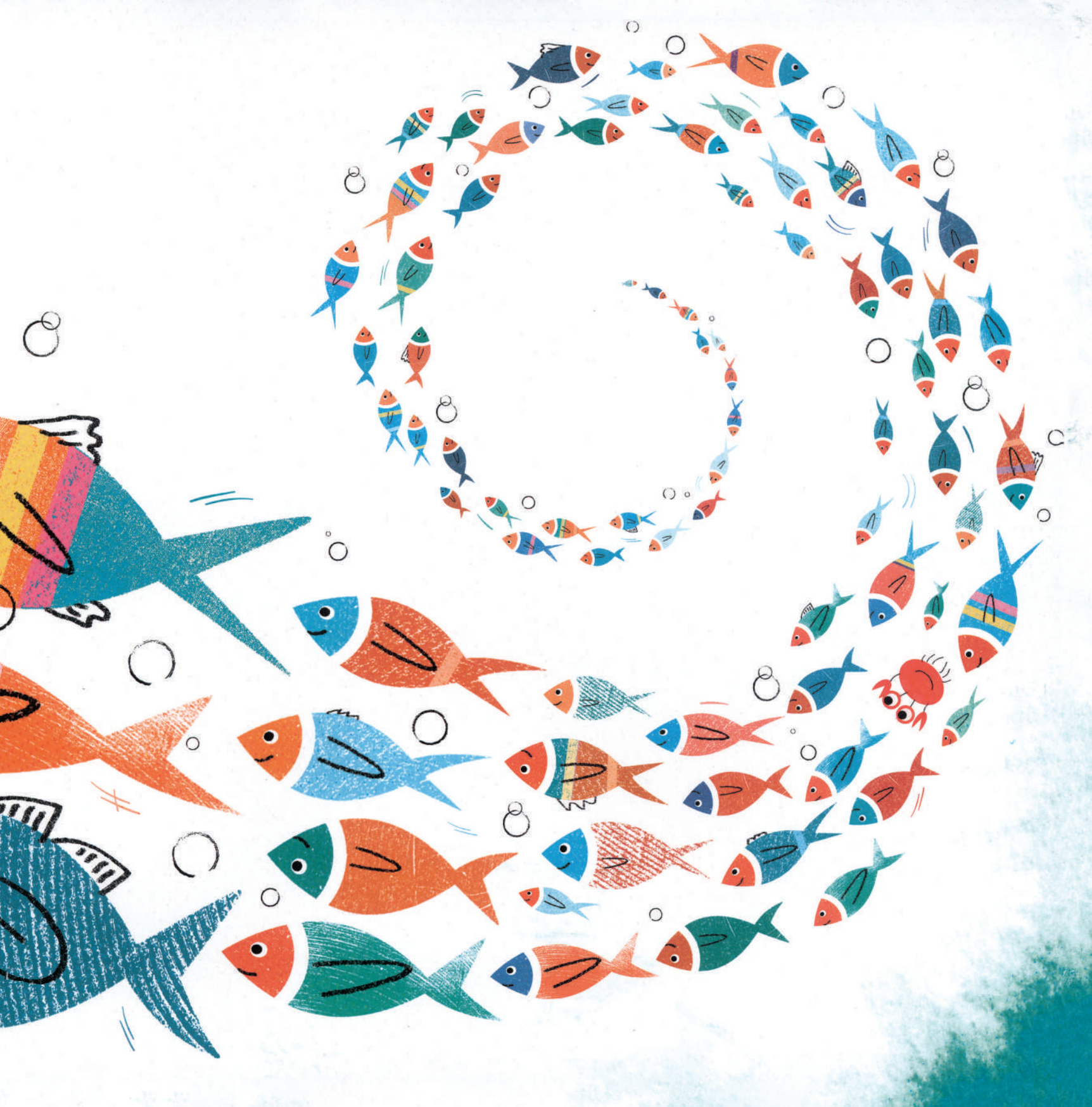
ماهی کوچولو همراه خانواده‌اش زیر دریاها شنا می‌کرد
که یکهو چیزی دید که انگار کمی با چیزهای دیگر...
فرق داشت.





ماهی کوچولو شناکنان به طرفش رفت تا سروگوشی آب بدهد.





ماهی کوچولو گفت: «سلام.»

ولی ماهی عجیب جواب نداد.

ماهی کوچولو زیر لب گفت: «شاید خجالت
می‌کشی. تنها هم که هستی. می‌خواهی
کمک کنیم خانواده‌ات را پیدا کنی؟»



ماهی عجیب سر جایش
بالا و پایین می‌رفت.
بالا، پایین، بالا، پایین

بالا و پایین می‌رود، یعنی
می‌خواهد بگوید بله؟

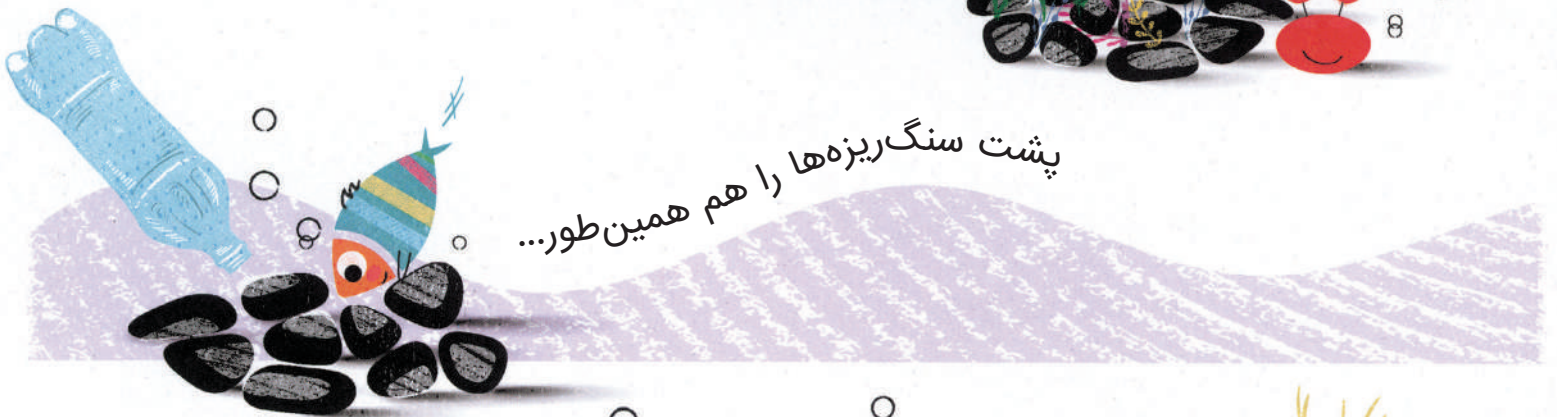
ماهی کوچولو زیر صدفها را گشت...



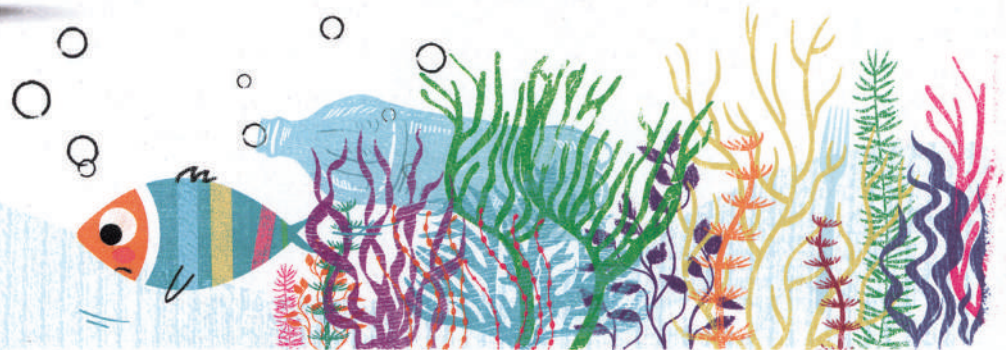
لابه لای جلبکها را هم گشت...



پشت سنگ ریزهها را هم همین طور...



ولی خبری از خانوادهی
ماهی عجیب نبود که نبود.



اسب دریایی گفت: «آهای!»

من قبلاً هم از این ماهی‌ها دیده‌ام.»

ماهی کوچولو پرسید: «کجا؟»



اسب دریایی گفت: «پشت آب سنگ.
جریان آب را بگیر و برو.»

